

HOOFDSTUK X. — *Sociale vrede en duurtijd akkoord*

Art. 18. Sociale vrede

Deze collectieve arbeidsovereenkomst verzekert de sociale vrede in de sector tijdens heel de duur van het akkoord. Bijgevolg zal geen enkele eis van algemene of collectieve aard voorgelegd worden, noch op nationaal, noch op regionaal, noch op vlak van de individuele onderneming.

Art. 19. Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur, gaande van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2012, tenzij anders bepaald.

De artikelen die van toepassing zijn voor onbepaalde duur kunnen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend per aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen en aan de ondertekenende organisaties.

Artikel 5, geldig voor onbepaalde duur, dat van toepassing is op het sociaal fonds, kan worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van zes maanden, betekend per aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen en aan de ondertekenende organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 mei 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, betreffende het nationaal akkoord 2011-2012

Premies Vlaams Gewest

De ondertekenende partijen verklaren dat de arbeiders ressorterend onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen en die inzake domicilie en tewerkstelling voldoen aan de omschrijving van het Vlaams Gewest gebruik kunnen maken van de aanmoedigingspremies van kracht in het Vlaams Gewest namelijk :

- zorgkrediet;
- opleidingskrediet;
- ondernemingen in moeilijkheden of herstructureren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE X. — *Paix sociale et durée de l'accord*

Art. 18. Paix sociale

La présente convention collective de travail assure la paix sociale dans le secteur pendant toute la durée de l'accord. En conséquence, aucune revendication à caractère général ou collectif ne sera formulée, que ce soit au niveau national, régional ou des entreprises individuelles.

Art. 19. Durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée, couvrant la période du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2012 inclus, sauf précision contraire.

Les articles applicables pour une durée indéterminée peuvent être résiliés moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée au président de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux et aux organisations signataires.

L'article 5, convenu pour une durée indéterminée, applicable au fonds social, peut être résilié moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée au président de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux et aux organisations signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 novembre 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Annexe à la convention collective de travail du 24 mai 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux, relative à l'accord national 2011-2012
Primes de la Région flamande

Les parties signataires déclarent que les ouvriers ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux et qui remplissent les conditions de domicile et d'emploi prescrites par la Région flamande, peuvent faire appel aux primes d'encouragement en vigueur dans la Région flamande, à savoir :

- crédit-soins;
- crédit-formation;
- entreprises en difficultés ou en restructuration.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 novembre 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2012 — 55 (2011 — 3258)

[C — 2011/22455]

13 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 12, §§ 1, e), 4, c) en d), 5 en 6, en 17ter, A, 9°, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Rechtzetting

In het Belgisch Staatsblad nr. 356 van 12 december 2011, tweede editie, bladzijde 72946, moet de volgende correctie worden aangebracht :

In het artikel 1, 7°, lees « 202856-202860 » in plaats van « A1-H1 ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2012 — 55 (2011 — 3258)

[C — 2011/22455]

13 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal modifiant les articles 12, §§ 1^{er}, e), 4, c) et d), 5 et 6, et 17ter, A, 9°, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Avis rectificatif

Dans le *Moniteur belge* n° 356 du 12 décembre 2011, deuxième édition, page 72946, il y a lieu d'apporter la correction suivante :

A l'article 1^{er}, 7°, lire « 202856-202860 » au lieu de « A1-H1 ».